

KMA 80.0 R

**STIHL**



2 - 25	Gebrauchsanleitung
25 - 47	Návod k použití
47 - 69	Használati utasítás
69 - 93	Instrukcja użytkowania
93 - 120	Ръководство за употреба
120 - 143	Instrucțiuni de utilizare



- e) **Wyłączyć maszynę, jeśli podczas pracy z nią zbliży się inna osoba.** Osoby trzecie mogą w przypadku odbicia zostać trafione przez obracający się brzeszczot piły i zranione.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.**

## 2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

### 2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
  - Ръководство за употреба на използвания комбиниран инструмент на STIHL
  - Ръководство за употреба и опаковка на използвания режещ инструмент
  - Указания за безопасност за акумулаторната батерия STIHL AK
  - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията в вградена акумулаторна батерия на STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## Съдържание

1	Предговор.....	93
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	93
3	Преглед на съдържанието.....	94
4	Указания за безопасност.....	95
5	Подготовка на комбинирания двигател за работа.....	101
6	Зареждане на акумулатора и светодиодите.....	102
7	Монтаж на Kombi двигателя.....	103
8	Настройване на комбинирания двигател за ползвателя.....	103
9	Поставяне и изваждане на акумулатора.....	104
10	Включване и изключване на комбинирания двигател.....	104
11	Проверка на комбинирания двигател и на акумулаторната батерия.....	105
12	Работа с комбинирания двигател.....	106
13	След работа.....	106
14	Транспортиране.....	106
15	Съхранение.....	107
16	Почистване.....	108
17	Техническо обслужване и ремонт.....	108
18	Отстраняване на неизправности.....	108
19	Технически данни.....	110
20	Комбинации с комбинирани инструменти.....	112
21	Комбинации от самари.....	113
22	Резервни части и принадлежности.....	113
23	Отстраняване /изхвърляне.....	113
24	Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....	113
25	Декларация за съответствие UKCA.....	114
26	Общи указания за безопасност за електрически инструменти.....	114

## 1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

## 2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

### УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

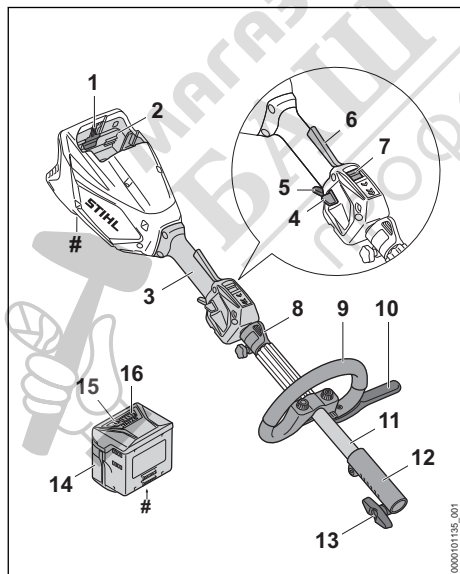
## 2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

# 3 Преглед на съдържанието

## 3.1 Комбиниран двигател и акумулаторна батерия



### 1 Блокиращ лост

Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в предвиденото за нея приемно гнездо.

### 2 Приемно гнездо за акумулаторната батерия

В това гнездо се поставя акумулаторната батерия.

### 3 Дръжка за управление

Дръжката за управление служи за управление, носене и водене на комбинирания двигател.

### 4 Освобождаващ шибър

Освобождаващият шибър деблокира лоста за ръчно включване/изключване.

### 5 Лост за ръчно включване/изключване

Лостът за ръчно включване/изключване включва и изключва комбинирания двигател.

### 6 Ergo лост

Ergo лостът задържа освобождаващия шибър на позиция, когато лостът за ръчно включване/изключване се пусне.

### 7 Превключвател на степента на мощност

Превключвателят за степента на мощност служи за настройване на степента на мощност.

### 8 Носеща халка

Носещата халка служи за окачване на самара.

### 9 Кръгова обхващаща ръкохватка

Кръговата обхващаща ръкохватка служи за носене и водене на комбинирания двигател.

### 10 Ограничител на стъпката

Ограничителят на стъпката ограничава разстоянието между крака на ползвателя и металния режещ инструмент.

### 11 Стебловидно тяло

Стебловидното тяло свързва всички конструктивни елементи помежду им.

### 12 Съединителна муфта

Съединителната муфта свързва комбинирания двигател с комбиниран инструмент.

### 13 Крилчат винт

Крилчатият болт затяга комбинирания инструмент към стебловидното тяло.

### 14 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия захранва комбинирания двигател с енергия.

**15 Светодиоди**

Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и евентуални неизправности.

**16 Бутон**

Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и евентуални неизправности.

**# Табелка с техническите данни с машинния номер****3.2 Символи**

Символите могат да се намират върху комбинирания двигател, акумулаторната батерия и зарядното устройство и означават следното:



1 светодиод свети в червено. Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.



4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.



Светодиодът свети в зелено, а светодиодите на акумулаторната батерия светят или мигат в зелено. Акумулаторната батерия се зарежда.



Светодиодът мига в червено. Между акумулаторната батерия и зарядното устройство няма електрически контакт или в зарядното устройство има неизправност.



Гарантирано максимално ниво на звуковата мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.



Посоченото в непосредствена близост до символа показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.



С електроуреда да се работи в затворено и сухо помещение.



Не изхвърляйте изделието заедно с битовите отпадъци.

Максимална степен на мощност.



ECO степен на мощност.

**4 Указания за безопасност****4.1 Предупредителни символи**

Предупредителните символи върху комбинирания двигател, акумулаторната батерия или зарядното устройство означават следното:



Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото ръководство за употреба.



Изваждайте акумулаторната батерия при прекъсване на работа, при транспортиране, съхраняване, по време на дейностите по поддръжката или ремонта на машината.



Комбинираният двигател и зарядното устройство да се предпазват от дъжд и влажност.



Да се спазва безопасно разстояние.



Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.



Пазете акумулаторната батерия от дъжд и влага и да не я потапяйте в течности.

**4.2 Употреба по предназначение**

Комбинираният двигател STIHL KMA 80.0 R служи за задвижване на различни комбинирани инструменти на STIHL.

Комбинираният двигател не може да се използва при дъжд.

Акумулаторната батерия STIHL АК захранва комбинирания двигател с енергия.

Зарядното устройство STIHL AL 101 зарежда акумулаторната батерия STIHL АК.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Акумулаторните батерии и зарядните устройства, които не са одобрени от STIHL за комбинирания двигател, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.

- ▶ Използвайте комбинирания двигател с акумулаторна батерия STIHL АК.
- ▶ Акумулаторната батерия STIHL АК да се зарежда със зарядно устройство STIHL AL 101, AL 301 или AL 500.
- При използване на комбинирания двигател, акумулаторната батерия или зарядното устройство не по предназначението им, може да се стигне до тежко нараняване или дори до смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
  - ▶ Комбинираният двигател, акумулаторната батерия и зарядното устройство да се използват така, както е описано в това ръководство за употреба.

### 4.3 Изисквания към ползвателя

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с комбинирания двигател или акумулаторната батерия. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.



- ▶ Прочетете, разберете и съхранявайте настоящото ръководство за употреба.

- ▶ Когато комбинираният двигател или акумулаторната батерия се дава на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
  - Ползвателят е отпочинал.
  - Ползвателят физически, емоционално и умствено е способен да обслужва комбинирания двигател или акумулаторната батерия и да работи с тях. В случай че ползвателят физически, сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с тях само под надзора или ръководството на отговорно лице.
  - Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от комбинирания двигател и акумулаторната батерия.

- Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
- Ползвателят трябва да е получил инструкции от специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи към работа с комбинирания двигател за първи път.
- Ползвателят не бива да работи с апарата когато се намира под въздействието на алкохол, медикаменти или наркотици.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 4.4 Облекло и екипировка

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългата коса може да се втегли в комбинирания двигател. Ползвателят може да бъде сериозно наранен.
  - ▶ Приберете и осигурете дългата коса по такъв начин, че тя да се намира над раменете.
- Падащи надолу предмети могат да причинят травми на главата.
  - ▶ Ако по време на работа могат да падат предмети: носете предпазна каска.
- По време на работа може да се вдига прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.
  - ▶ Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.
- Неподходящо облекло може да се оплете в дървения материал, храсти и в комбинирания двигател. Ползватели без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.
  - ▶ Носете плътно прилягащо облекло.
  - ▶ Не носете шалове и бижута.
- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да получи нараняване.
  - ▶ Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

## 4.5 Работен участък и неговата околност

### 4.5.1 Комбиниран двигател

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с комбинирания двигател. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.
  - ▶ Външни лица, деца и животни да не се допускат в работната зона.
  - ▶ Не оставяйте комбинирания двигател без наблюдение.
  - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с комбинирания двигател.
- Електрическите компоненти на комбинирания двигател могат да произведат искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.

### 4.5.2 Акумулаторна батерия


#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.
  - ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
  - ▶ Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.
  - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди непоправимо. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- ▶ Не хвърляйте ножицата в огън.

- ▶ Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън

посочените температурни граници  19.4.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от дъжд и влага и да не я потапяйте в течности.

- ▶ Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
- ▶ Защитете акумулаторната батерия от химикали и соли.

### 4.5.3 Зарядно устройство

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица и деца не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани със зарядното устройство и електрическия ток. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.
  - ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
  - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят със зарядното устройство.

- Зарядното устройство не е защитено от вода. Ако се работи по време на дъжд или във влажна среда, може да се получи електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на ползвателя и повреда на зарядното устройство.



- ▶ Да не се работи по време на дъжд или във влажна среда.

- Зарядното устройство не е защитено срещу всички въздействия на околната среда. Ако зарядното устройство бъде подложено на неподходящи въздействия от околната среда, то може да се запали или да експлодира. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Със зарядното устройство трябва да се работи в затворено и сухо помещение.
  - ▶ Със зарядното устройство не бива да се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.
  - ▶ При работа зарядното устройство да не се поставя върху лесно възпламенима основа.

- ▶ Зарядното устройство да не се използва и съхранява извън посочените температурни граници, 19.4.
- Хората могат да се спънат в захранващия кабел. Могат да бъдат наранени хора, а зарядното устройство може да се повреди.
  - ▶ Захранващият кабел трябва да се прекара плоско по земята.

## 4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

### 4.6.1 Комбиниран двигател

Комбинираният двигател се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Комбинираният двигател не е повреден.
- Комбинираният двигател е чист.
- Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
- Монтиран е посочен в това ръководство за употреба комбиниран двигател.
- Комбинираният инструмент е монтиран правилно.
- За този комбиниран двигател са монтирани оригинални принадлежности на STIHL.
- Принадлежностите са монтирани правилно.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Работете само с изправен комбиниран двигател.
  - ▶ Ако комбинираният двигател е мръсен: почистете комбинирания двигател.
  - ▶ Не правете промени по комбинирания двигател. Изключение: монтаж на посочен в това ръководство за употреба комбиниран инструмент.
  - ▶ Ако елементите на управлението не функционират: не работете с комбинирания двигател.
  - ▶ Монтирайте оригинални принадлежности на STIHL за този комбиниран двигател.
  - ▶ Монтирайте комбинирания двигател така, както е описано в ръководството за употреба на комбинирания инструмент.
  - ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за

употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежно-стите.

- ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на комбинирания двигател.
- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 4.6.2 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Акумулаторната батерия не е повредена.
- Акумулаторната батерия е чиста и суха.
- Акумулаторната батерия функционира и не е променена.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ▶ Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.
  - ▶ Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
  - ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне, 19.5.
  - ▶ Не променяйте акумулаторната батерия.
  - ▶ Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.
  - ▶ Не присъединявайте или свързвайте нахъсо електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
  - ▶ Не отваряйте акумулаторната батерия.
  - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
  - ▶ Избягвайте контакт с течността.
  - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
  - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.

- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загазите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.

#### 4.6.3 Зарядно устройство

Зарядното устройство се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Зарядното устройство не е повредено.
- Зарядното устройство е чисто и сухо.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние на апарата, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, частите му не могат да функционират нормално и предпазните устройства престават да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Да се използва изправно зарядно устройство.
  - ▶ Ако зарядното устройство е замърсено или мокро: то трябва да се почисти и да се остави да изсъхне.
  - ▶ Не бива да се правят конструктивни промени на зарядното устройство.
  - ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на зарядното устройство.
  - ▶ Електрическите контакти на зарядното устройство да не се присъединяват или свързват накъсо с метални предмети.
  - ▶ Зарядното устройство да не се отваря.

#### 4.7 Работа

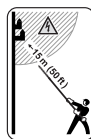
### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
  - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.
  - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: да не се работи с комбинирания двигател.
  - ▶ С комбинирания двигател да се работи самостоятелно.
  - ▶ Внимавайте за препятствия.

- ▶ Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
- ▶ Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
- Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на комбинирания двигател, това означава, че състоянието му може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Прекратете работа, извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- По време на работа комбинираният двигател може да предизвика вибрации.
  - ▶ Носете ръкавици.
  - ▶ Правете почивки в процеса на работа.
  - ▶ При поява на признаци за нарушено кръвооръсяване: потърсете лекарска помощ.
- В опасна ситуация ползвателят може да изпадне в паника и да не свали самара. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  - ▶ Упражнявайте се да свалите самара.

### ▲ ОПАСНОСТ

- Ако се работи в участък с токопроводящи кабели под напрежение, комбинираният двигател може да влезе в контакт с токопроводящите кабели под напрежение и да ги повреди. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.



- ▶ Спазвайте разстояние от 15 m спрямо токопроводящите кабели.

#### 4.8 Транспортиране

##### 4.8.1 Комбиниран двигател

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането комбинираният двигател може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ▶ Извадете акумулаторната батерия.





- ▶ Ако е монтиран комбиниран инструмент: транспортирайте комбинирания двигател така, както е описано в ръководството за употреба на комбинирания инструмент.
- ▶ Обезопасете комбинирания двигател с обтяжни колани, ремъци или мрежа така, че да не може да се преобърне или измести.

#### 4.8.2 Акумулаторна батерия

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се положи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
  - ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
  - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

#### 4.8.3 Зарядно устройство

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането зарядното устройство може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ▶ Извадете щепсела от контакта.
  - ▶ Извадете акумулаторната батерия.
  - ▶ Обезопасете зарядното устройство с обтяжни ремъци, ремъци или мрежа така, че да не се преобърне или движи.
- Захранващият кабел не е предвиден за носене на зарядното устройство. Захранващият кабел и зарядното устройство могат да бъдат повредени.
  - ▶ Развийте захранващия кабел и го закрепете към зарядното устройство.

## 4.9 Съхранение

#### 4.9.1 Комбиниран двигател

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с комбинирания двига-

тел. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Съхранявайте комбинирания двигател извън обсега на деца.

- Електрическите контакти на комбинирания двигател и металните му компоненти могат да кородират от влагата. Комбинираният двигател може да се повреди.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Съхранявайте комбинирания двигател в чисто и сухо състояние.

#### 4.9.2 Акумулаторна батерия


### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия извън обсега на деца.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди неправилно.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в чисто и сухо състояние.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в затворено помещение.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от комбинирания двигател.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светодиода в зелено светодиода).
  - ▶ Не съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници, 19.4.

#### 4.9.3 Зарядно устройство

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценят опасности, свързани със зарядното устройство. Може да се стигне до сериозни наранявания на деца или дори до смърт.

- ▶ Издърпайте щепсела.
- ▶ Зарядното устройство да се съхранява извън обсега на деца.
- Зарядното устройство не е защитено срещу всички въздействия на околната среда. Ако зарядното устройство бъде подложено на неподходящи въздействия от околната среда, то може да се повреди.
  - ▶ Издърпайте щепсела.
  - ▶ Ако зарядното устройство се е загреало: охладете го.
  - ▶ Зарядното устройство да се съхранява в чисто и сухо състояние.
  - ▶ Зарядното устройство да се съхранява в затворено помещение.
  - ▶ Зарядното устройство да не се съхранява извън посочените температурни граници,  19.4.
- Захранващият кабел не е предвиден за носене или окачване на зарядното устройство. Захранващият кабел и зарядното устройство могат да бъдат повредени.
  - ▶ Зарядното устройство се захваща и се държи за кожуха. На зарядното устройство се намира жлебче за удобно повдигане на зарядното устройство.
  - ▶ Окачете зарядното устройство на стенния държач.

## 4.10 Почистване, поддръжка и ремонт

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка и ремонт на комбинирания акумулаторната батерия е монтирана, то комбинираният двигател може да се включи по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или остри предмети могат да повредят комбинирания двигател или акумулаторната батерия. Ако комбинираният двигател или акумулаторната батерия не бъдат почистени правилно, конструктивните им части няма да функционират нормално, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.













- ▶ Почиствайте комбинирания двигател и акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба.
- Ако поддръжката или ремонтът на комбинирания двигател или акумулаторната батерия не се извършват правилно, конструктивните им части няма да функционират правилно, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Не поддържайте или ремонтирайте сами комбинирания двигател и акумулаторната батерия.
  - ▶ Ако се налага поддръжка или ремонт на комбинирания двигател или акумулаторната батерия: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

## 5 Подготовка на комбинирания двигател за работа

### 5.1 Подготовка на комбинирания двигател за работа


Преди започване на работа е необходимо да се извършат следните стъпки:

- ▶ Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
  - комбиниран двигател,  4.6.1.
  - Комбиниран инструмент, както е описано в ръководството за употреба на комбинирания инструмент.
  - акумулаторна батерия,  4.6.2.
- ▶ Проверете акумулаторната батерия,  11.2.
- ▶ Заредете докрай акумулаторната батерия,  6.1.
- ▶ Почистете комбинирания двигател,  16.1.
- ▶ Монтирайте кръговата обхващаща ръкохватка,  7.1.
- ▶ Ако ще се използва FS-KM или RG-KM: монтирайте ограничител на стъпката,  7.2.
- ▶ Монтирайте комбинирания двигател така, както е описано в ръководството за употреба на комбинирания инструмент.
- ▶ Ако ще се използва FS-KM, RG-KM или HL-KM: поставете и настройте самара,  8.1.
- ▶ Настройте кръговата обхващаща ръкохватка,  8.2.
- ▶ Проверете елементите на управлението,  11.1.

- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте повече комбинирания двигател и се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.

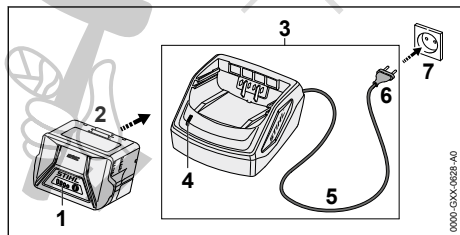
## 6 Зареждане на акумулатора и светодиодите

### 6.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони  19.5. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Когато щепселът за свързване с електрическата мрежа е вкаран в контакт и акумулаторната батерия е поставена в зарядното устройство, процесът на зареждане започва автоматично. Когато акумулаторната батерия се зареди напълно, зарядното устройство автоматично се изключва.

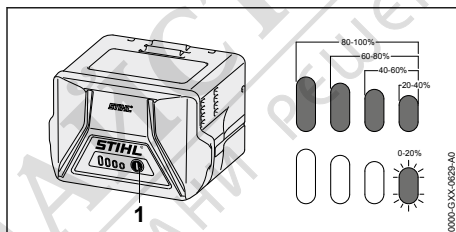
По време на зареждането акумулаторната батерия и зарядното устройство се нагряват.



- ▶ Вкарайте щепсела (6) в лесно достъпен контакт (7). Зарядното устройство (3) извършва автоматест. Светодиодът (4) свети ок. 1 секунда в зелено и ок. 1 секунда в червено.

- ▶ Прекарайте захранващия кабел (5).
- ▶ Вкарайте акумулаторната батерия (2) в направляващите детайли на зарядното устройство (3) и я натиснете до упор. Светодиодът (4) свети в зелено. Светодиодите (1) светят в зелено и акумулаторната батерия (2) се зарежда.
- ▶ Ако светодиодът (4) и светодиодите (1) вече не светят: акумулаторната батерия (2) е заредена докрай и може да се извади от зарядното устройство (3).
- ▶ Ако зарядното устройство (3) не се използва повече: изключете щепсела (6) от контакта (7).

### 6.2 Показване на състоянието на зареждане




- ▶ Натиснете бутона (1). Светодиодите светят в продължение припл. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането.
- ▶ Ако десният светодиод мига в зелен цвят: заредете акумулаторната батерия.

### 6.3 Светодиоди на акумулаторната батерия

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане или наличието на неизправности в акумулаторната батерия. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.

Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват нивото на зареждане.

- ▶ Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите,  18.1.

В комбинирания двигател или в акумулатора има неизправност.

### 6.4 Светлинен диод (LED) на зарядното устройство

Със светодиода се показва състоянието на зарядното устройство.

Ако светодиодаът свети в зелено, това означава, че акумулаторната батерия се зарежда.

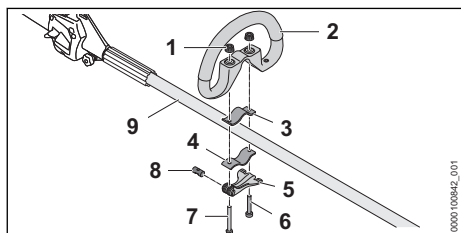
- ▶ Ако светодиодаът мига в червено: да се отстранят неизправностите.

В зарядното устройство има неизправност.

## 7 Монтаж на Kombi двигателя

### 7.1 Монтаж на кръговата обхващаща ръкохватка

- ▶ Изключете комбинирания двигател и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Вкарайте болта (8) в отвора на бързодействащата скоба (5). Подравнете болта (8) така, че прорезът в болта да сочи надолу.

- ▶ Поставете скобата (3) в кръговата обхващаща ръкохватка така, че отворите да съвпадат.

- ▶ Поставете кръговата обхващаща ръкохватка (2) заедно с фиксиращата скоба (3) на стебловидното тяло (9).

- ▶ Вкарайте дългия винт (7) през отворите в болта и бързодействащата скоба (5).

- ▶ Натиснете скобата (4) към стебловидното тяло и го подравнете така, че отворите да съвпадат.

- ▶ Вкарайте късия винт (6) през оворите.

- ▶ Вкарайте дългия винт (7) през отворите.

- ▶ Завийте гайките с назъбка (1).

- ▶ Затворете бързодействащата скоба (5).

Кръговата обхващаща ръкохватка (2) е настроена, ако е неподвижна.

- ▶ Ако кръговата обхващаща ръкохватка (2) може да бъде преместена:

- ▶ Отворете бързодействащата скоба (5).
- ▶ Затегнете гайките с назъбка (1).

- ▶ Затворете бързодействащата скоба (5). Кръговата обхващаща ръкохватка (2) вече не може да бъде преместена.

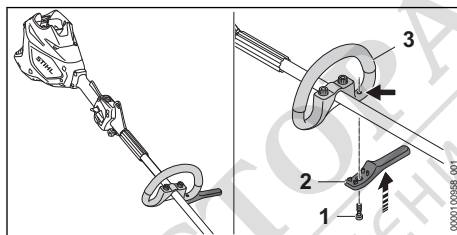
- ▶ Ако бързодействащата скоба (5) не може да се сгъне докрай:

- ▶ Отворете бързодействащата скоба (5).

- ▶ Разхлабете гайките с назъбка (1).
- ▶ Затворете бързодействащата скоба (5). Кръговата обхващаща ръкохватка (2) вече не може да бъде преместена.

### 7.2 Монтаж на ограничител на стъпката

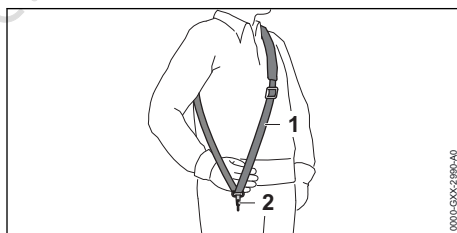
- ▶ Изключете комбинирания двигател и извадете акумулаторната батерия.




- ▶ Поставете ограничителя на стъпката (2) върху кръговата обхващаща ръкохватка (3). Ограничителят на стъпката е подравнен спрямо кръговата обхващаща ръкохватка.
- ▶ Завинтете и затегнете винта (1).

## 8 Настройване на комбинирания двигател за ползвателя

### 8.1 Поставяне и настройване на ремъка (колана) за носене на едно рамо



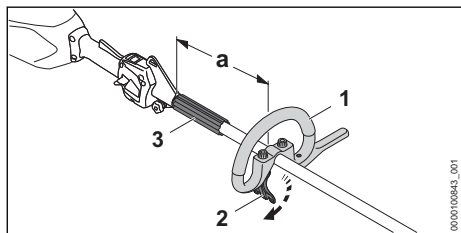
- ▶ Поставете ремъка (колана) за носене на едно рамо (1).
- ▶ Нагласете ремъка (колана) за носене на едно рамо (1) така, че карабинката (2) да се намира на около една педя разстояние от дясното Ви бедро.

Другите самари, които могат да се използват, са посочени в това ръководство за употреба  20.2.

## 8.2 Регулиране и настройване на кръговата обхващаща ръкохватка

Кръговата обхващаща ръкохватка може да се настрои в различни позиции в зависимост от приложението ѝ и ръста на ползвателя.

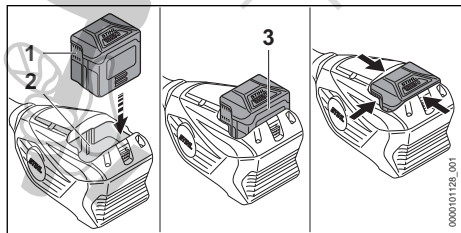
- ▶ Изключете комбинирания двигател и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Освободете бързодействащата скоба (2).
- ▶ Преместете кръговата обхващаща ръкохватка (1) така в желаната позиция, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Уплътнителната вложка (3) пасва между кръговата обхващаща ръкохватка (1) и носещата халка.
  - Ако се използва глава за косене:  $a = \text{максимум } 30 \text{ cm}$
  - Ако се използва метален режещ инструмент:  $a = \text{максимум } 25 \text{ cm}$
- ▶ Затворете бързодействащата скоба (2) така, че кръговата обхващаща ръкохватка (1) да не може да се върти повече около стебловидното тяло.

## 9 Поставяне и изваждане на акумулатора

### 9.1 Поставяне на акумулаторната батерия



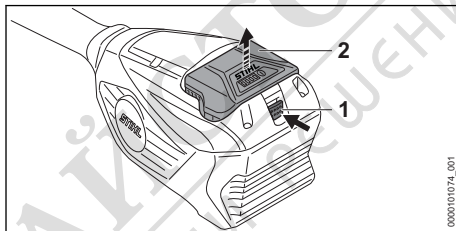
- ▶ Натискайте акумулаторната батерия (1) в приемното ѝ гнездо (2), докато се чуе щракване. Стрелките (3) на акумулаторната батерия (1) остават видими, а акумулаторната

батерия (1) е вкарана в приемния ѝ отвор (2). Между комбинирания двогател и акумулаторната батерия (1) няма електрически контакт.

- ▶ Натиснете акумулаторната батерия (1) до упор в приемното ѝ гнездо (2). Акумулаторната батерия (1) се намества в гнездото си при второто щракване и се затваря на една равнина с корпуса на комбинирания двигател.

### 9.2 Изваждане на акумулаторната батерия

- ▶ Поставете комбинирания двигател върху равна повърхност.

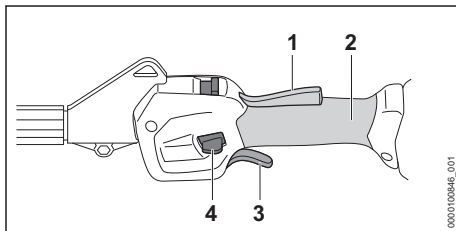


- ▶ Натиснете блокиращия лост (1). Сега акумулаторната батерия (2) е деблокирана и може да се извади.

## 10 Включване и изключване на комбинирания двигател

### 10.1 Включване на комбинирания двигател

- ▶ Дръжте комбинирания двигател с дясната си ръка така за дръжката за управление, че палецът да обхваща точката за хващане (2) на дръжката за управление.
- ▶ С лявата си ръка дръжте комбинирания двигател за кръговата обхващаща ръкохватка така, че палецът Ви да обхваща кръговата обхващаща ръкохватка.



- ▶ Натиснете Ergo лоста (1) с ръка и го задръжте натиснат.

- ▶ Натиснете освобождаващия шибър (4) с палеца си надолу.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване (3) с показалеца и го дръжте натиснат.  
Комбинираният двигател ускорява и комбинираният двигател се завърта.

Колкото по-дълго е натиснат лоста за ръчно включване/изключване (3), толкова по-бързо се върти комбинирания инструмент.

На максимална степен на мощност комбинираният двигател разпознава монтирания комбиниран инструмент и автоматично настройва правилните максимални обороти.

## 10.2 Изключване на комбинирания двигател

- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Изчакайте, докато комбинираният двигател повече не може да бъде задвижван.
- ▶ Ако комбинираният двигател продължава да се задвижва: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.  
Комбинираният двигател е дефектен.

# 11 Проверка на комбинирания двигател и на акумулаторната батерия

## 11.1 Проверка на елементите на управлението

**Освобождаващ шибър, Ergo лост и лост за ръчно включване/изключване**

- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Опитайте се да натиснете лоста за ръчно включване/изключване без да задействате освобождаващия шибър.
- ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване се поддава на натиск: не използвайте комбинирания инструмент и се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.  
Освобождаващият шибър е дефектен.
- ▶ Натиснете освобождаващия шибър и го задръжте натиснат.
- ▶ Натиснете ергономичния лост и го задръжте натиснат.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване.

Освобождаващият шибър може да се пусне.

- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и ергономичния лост.
- ▶ Ако освобождаващият шибър, лостът за ръчно включване/изключване или Ergo лостът са трудно подвижни или не се връщат автоматично в изходна позиция: не използвайте комбинирания двигател и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.  
Освобождаващият шибър, лостът за ръчно включване/изключване или Ergo лостът е дефектен.

## Включване на комбинирания двигател

- ▶ Поставете акумулаторната батерия.
- ▶ Натиснете освобождаващия шибър и го задръжте натиснат.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат.  
Комбинираният инструмент се движи.
- ▶ Ако 3 светодиода мигат в червено: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.  
В комбинирания двигател има неизправност.
- ▶ Освободете лоста за ръчно включване/изключване.  
След кратко време комбинираният инструмент престава да се върти.
- ▶ Ако комбинираният инструмент продължава да се задвижва: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.  
Комбинираният двигател е дефектен.

## 11.2 Проверете акумулаторната батерия

- ▶ Натиснете бутона на акумулаторната батерия.  
Светодиодите светят или мигат.
- ▶ Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.  
В акумулаторната батерия има неизправност.

## 12 Работа с комбинираня двигател

### 12.1 Държане и управление на комбинираня двигател


В зависимост от комбинираня инструмент и приложението комбинираня двигател трябва да се държи и управлява по различен начин.


- ▶ Дръжте и управлявайте комбинираня двигател така, както е описано в ръководството за употреба на комбинираня инструмент.

### 12.2 Настройка на степента на мощност

В зависимост от приложението могат да се настроят 2 степени на мощност. Позицията на плъзгача за степента на мощност (1) показва зададената степен на мощност.

Настроената степен на мощност влияе върху времето на работа на акумулаторната батерия.

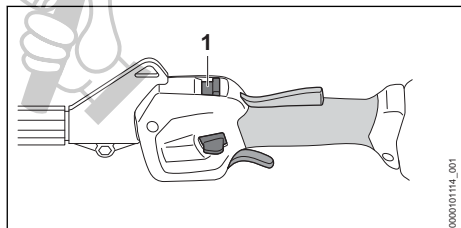
—  **ECO** : ECO степен на мощността, ниска мощност

—  : максимална степен на мощността, максимална мощност

Ако е настроена максималната степен на мощност, комбинираня двигател разпознава монтирания комбиниран инструмент и автоматично настройва подходящите обороти на ножа.

оборотите се понижават, ако е настроена Eco степен на мощност.

Това може да удължи експлоатационния живот на батерията.




- ▶ Плъзнете шибъра за степента на мощност (1) с палеца си в желаната позиция.

### 12.3 Работа

В зависимост от монтирания комбиниран инструмент с комбинираня двигател може да се работи по различен начин.

- ▶ Работете така, както е описано в ръководството за употреба на монтирания комбиниран инструмент.

За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони,  19.5.

## 13 След работа

### 13.1 След работа

- ▶ Изключете комбинираня двигател и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Ако комбинираня двигател е мокър: оставете комбинираня двигател да изсъхне.
- ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне,  19.5.
- ▶ Почистете комбинираня двигател.
- ▶ Почистете акумулаторната батерия.

## 14 Транспортиране

### 14.1 Транспортиране на комбинираня двигател

- ▶ Изключете комбинираня двигател и извадете акумулаторната батерия.

#### Носене на комбинираня двигател

- ▶ Носете комбинираня двигател с една ръка, хваната за стебловидното тяло, така, че комбинираня инструмент да сочи назад, а комбинираня двигател да се намира в равновесно състояние.

#### Транспортиране на комбинираня двигател в превозно средство

- ▶ Обезопасете комбинираня двигател така, че да не може да се преобърне или измени.

### 14.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- ▶ Изключете комбинираня двигател и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Убедете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- ▶ Опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се мести в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

Правилата за транспортиране са посочени на [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

### 14.3 Транспортиране на зарядното устройство

- ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Развийте хранящия кабел и го закрепете към зарядното устройство.
- ▶ Ако зарядното устройство се транспортира в превозно средство: обезопасете зарядното устройство с обтяжни ремъци, ремъци или мрежа така, че зарядното устройство да не се преобърне или движи.

## 15 Съхранение

### 15.1 Съхранение на комбинирания двигател

- ▶ Изключете комбинирания двигател и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Демонтирайте комбинирания инструмент така, както е описано в ръководството за употреба на комбинирания инструмент.
- ▶ Съхранявайте комбинирания двигател така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Комбинираният двигател не може да се преобърне.
  - Комбинираният двигател трябва да се намира извън обсега на деца.
  - Комбинираният двигател е чист и сух.

### 15.2 Съхраняване на акумулаторната батерия

STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Акумулаторната батерия да се намира извън обсега на деца.
  - Акумулаторната батерия е чиста и суха.
  - Акумулаторната батерия да се намира в затворено помещение.

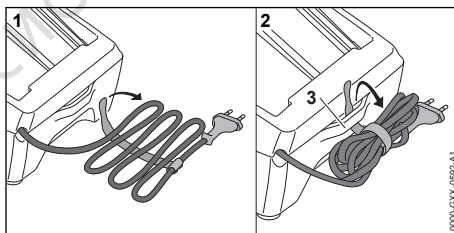
- Акумулаторната батерия е свалена от комбинирания двигател.
- Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
- Акумулаторната батерия не е съхранявана извън посочените температурни граници, ▣ 19.4.

#### УКАЗАНИЕ

- Ако акумулаторната батерия не се съхранява така, както е описано в това ръководство за употреба, акумулаторната батерия може да се разрези дълбоко и по този начин да се повреди непоправимо.
  - ▶ Заредете изтощена батерия, преди да я съхранявате. STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от комбинирания двигател.


### 15.3 Съхраняване на зарядното устройство

- ▶ Извадете щепсела от контакта.



- ▶ Развийте хранящия кабел и го закрепете към зарядното устройство.



- ▶ Зарядното устройство да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Зарядното устройство се намира извън обсега на деца.
  - Зарядното устройство е чисто и сухо.
  - Зарядното устройство се намира в затворено помещение.
  - Зарядното устройство не е закачено на захранващия кабел или на държача (3) за захранващия кабел.
  - Зарядното устройство не е съхранявано извън посочените температурни граници,  19.4.

## 16 Почистване

### 16.1 Почистване на комбинирия двигател

- ▶ Изключете комбинирия двигател и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Почистете комбинирия двигател с влажна кърпа.
- ▶ Извадете чуждите тела от приемното гнездо на акумулаторната батерия и почистете вътрешността на гнездото с влажна кърпа.
- ▶ Почистете електрическите контакти в приемния отвор на акумулаторната батерия с мека четка.

### 16.2 Почистване на акумулатора

- ▶ Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

### 16.3 Почистване на зарядното устройство

- ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Почистете зарядното устройство с влажна кърпа.

## 18 Отстраняване на неизправности

### 18.1 Отстраняване на неизправности на комбинирия двигател или на акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
При включване комбинирия двигател не тръгва.	1 светодиода мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	▶ Заредете акумулаторната батерия.
	1 светодиода свети в	Акумулаторната батерия е силно	▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.

- ▶ Почистете вентилационните отвори с четка.
- ▶ Почистете електрическите контакти на зарядното устройство с малка четчица или мека четка.

## 17 Техническо обслужване и ремонт

### 17.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. STIHL препоръчва следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

#### Ежегодно

- ▶ Проверка на комбинирия двигател от специализиран търговски обект на STIHL.

### 17.2 Ремонт на комбинирия двигател

Ползвателят не може да ремонтира комбинирия двигател.


- ▶ Ако комбинирия двигател е дефектен или повреден: не използвайте комбинирия двигател и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 17.3 Поддръжка и ремонт на акумулатора

Няма необходимост от поддръжка на акумулатора и той не може да бъде ремонтиран.

- ▶ Ако акумулаторът е дефектен или повреден: сменете акумулатора.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
	червено в червено.	загряла или силно се е охладила.	
	3 светодиода мигат в червено.	В комбинирания двигател има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо на акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Поставете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Включете комбинирания двигател.</li> <li>▶ Ако 3 светодиода продължат да светят в червено: не използвайте комбинирания двигател и се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.</li> </ul>
	3 светодиода светят в червено.	Комбинираният двигател е твърде горещ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Оставете комбинирания двигател да се охлади.</li> </ul>
	4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете.</li> <li>▶ Включете комбинирания двигател.</li> <li>▶ Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте повече акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.</li> </ul>
		Прекъснете електрическата връзка между комбинирания двигател и акумулаторната батерия.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо на акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Поставете акумулаторната батерия.</li> </ul>
		Комбинираният двигател или акумулаторната батерия са влажни.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Оставете комбинирания двигател или акумулаторната батерия да изсъхнат,  19.5.</li> </ul>
		Лостът за ръчно включване/ изключване вече е натиснат преди задействане на освобождаващия шибър.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Включете комбинираният двигател така, както е описано в това ръководство за употреба.</li> </ul>
Комбинираният двигател се самоизключва по време на работа.	3 светодиода светят в червено.	Комбинираният двигател е твърде горещ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Оставете комбинирания двигател да се охлади.</li> </ul>
		Има електрическа неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете.</li> <li>▶ Включете комбинирания двигател.</li> </ul>
Продължително ста на работа на комбинирания двигател е твърде кратка.		Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Заредете акумулаторната батерия напълно.</li> </ul>

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
		Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	► Сменете акумулаторната батерия. 
Степените на мощност не могат да се настроят.		Лостът за ръчно включване/ изключване е натиснат и комбинираният двигател е включен.	► Настройте степента на мощността така, както е описано в това ръководство за употреба.
След поставяне на акумулаторната батерия в зарядното устройство процесът на зареждане не стартира.	1 светодиод свети в червено.	Акумулаторната батерия е силно загоряла или силно се е охладила.	► Оставете акумулаторната батерия вътре в зарядното устройство. Процесът на зареждане стартира автоматично, щом се достигне допустимият температурен диапазон.

## 18.2 Поддръжка за продукта и помощ за употребата

Поддръжка за продукта и помощ за употребата можете да получите в специализиран търговски обект на STIHL.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 19.3 Зарядно устройство STIHL AL 101

- Номинално напрежение: виж табелката с данни
- Честота: виж табелката с данни
- Номинална мощност: виж табелката с данни
- Електрически ток за зареждане: виж табелката с данни

Времето на зареждане е посочено в линка [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

## 19 Технически данни

### 19.1 Комбиниран двигател STIHL KMA 80.0 R

- Допустими акумулаторни батерии:
  - STIHL АК
- Тегло без комбиниран инструмент: 3,1 kg

Продължителността на работа е посочена на [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.2 Акумулаторна батерия STIHL АК

- Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
- Напрежение: 36 V
- Капацитет в Ah: виж табелката с данни
- Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
- Тегло в kg: виж заводска табелка

## 19.4 Температурни граници



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да експлодира. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Не зареждайте акумулаторната батерия при температури под  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  или над  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
  - ▶ Не използвайте комбинирания двигател, акумулаторната батерия или зарядното устройство при температури под  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  или над  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
  - ▶ Не съхранявайте комбинирания двигател, акумулаторната батерия или зарядното устройство при температури под  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  или над  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## 19.5 Препоръчителни температурни диапазони

За постигане на оптимална производителност на комбинирания двигател, акумулаторните батерии и зарядното устройство спазвайте следните температурни диапазони:

- Зареждане:  $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Употреба:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Съхранение:  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$

Ако акумулаторната батерия се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, производителността може да се понижи.

Ако акумулаторната батерия е мокра или влажна, оставете я да изсъхне за поне 48 ч при над  $+15\text{ }^{\circ}\text{C}$  и под  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ , както и при 70 % влажност на въздуха. По-високата влажност може да увеличи времето за сушене.

## 19.6 Акустични и вибрационни стойности

STIHL препоръчва да се носят антифони.

Точните акустични и вибрационни стойности зависят от монтирания комбиниран инструмент и са посочени в ръководството за употреба на комбинирания инструмент.

- Ниво на звукова мощност  $L_{pA}$ , измерено според ISO 10517, ISO 11201, ISO 22868: 76 dB(A) до 90 dB(A). Коефициентът K за

нивото на акустичното налягане възлиза на 2,0 dB(A).

- Ниво на звукова мощност  $L_{WA}$ , измерено според ISO 3744, ISO 10517, ISO 22868: 88 dB(A) до 102 dB(A). Коефициентът K за нивото на звукова мощност възлиза на 2,0 dB(A).
- Вибрационна стойност  $a_{hv}$ , измерена съгласно EN 50636-2-91, EN 50636-2-92, EN 50636-2-100, ISO 20643, ISO 22867
  - дръжка за управление:  $1,4\text{ m/s}^2$  до  $3,2\text{ m/s}^2$ . Коефициентът K за вибрационната стойност е равен на 2,0  $\text{m/s}^2$ .
  - кръгова обхващаща ръкохватка:  $1,9\text{ m/s}^2$  до  $5,0\text{ m/s}^2$ . Коефициентът K за вибрационната стойност е равен на 2,0  $\text{m/s}^2$ .

Посочените вибрационни стойности са измерени по стандартизиран метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на електрически уреди. Действително възникващите вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение. Посочените вибрационни стойности могат да бъдат използвани за първоначална оценка на вибрационното натоварване. Действителното вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това могат да се вземат под внимание също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО можете да намерите на [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 19.7 REACH


Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Комбинации с комбинирани инструменти

### 20.1 Прикачни комбинирани инструменти

Могат да се прикачат следните комбинирани инструменти:

- STIHL BG-KM: апарат за обдухване
- STIHL BF-KM: почвена фреза
- STIHL FBD-KM: уред за оформяне на лехи
- STIHL FCB-KM: уред за подрязване на тревни бордюри
- STIHL FCS-KM: уред за подрязване на тревни бордюри
- STIHL FH-KM 145°: уред за подрязване на храсти
- STIHL FS-KM: моторна косачка
  - Използвайте комбинирания инструмент STIHL FS-KM само с монтиран ограничител на стъпката,  7.

### 20.2 Комбинация от режещи инструменти, предпазители и самари

Режещ инструмент	Предпазител	Ограничител на стъпката	Самар
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Глава за косене Poly-Cut 18-2 (Ø 335 mm)</li> <li>– Глава за косене Poly-Cut 28-2 (Ø 365 mm)</li> <li>Глава за косене с корда за косене „кръгла тиха“ с диаметър 2,4 mm:</li> <li>– Глава за косене Auto-Cut 25-2</li> <li>– Глава за косене Auto-Cut C 26-2</li> <li>– Глава за косене Auto-Cut 27-2</li> <li>– Глава за косене Auto-Cut 28-2</li> <li>– Глава за косене Auto-Cut 36-2</li> <li>– Глава за косене Duro-Cut 20-2</li> <li>– Глава за косене SuperCut 20-2</li> <li>– Глава за косене Trim-Cut C 32-2</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Предпазител за главите за косене (Ø 420 mm)</li> <li>– Универсален предпазител заедно с престилката и резача (Ø 420 mm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– опция</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Колан за носене на уреда на едно рамо</li> <li>– Колан за носене на две рамена с устройство за бързо освобождаване</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Режещ лист за трева 230-2 (Ø 230 mm)</li> <li>– Режещ лист за трева 230-4 (Ø 230 mm)</li> <li>– Режещ лист за трева 230-8 (Ø 230 mm)</li> <li>– Режещ лист за трева 250-32 (Ø 250 mm)</li> <li>– Режещ лист за трева 260-2 (Ø 260 mm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Универсален предпазител без престилка (Ø 420 mm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– предписано</li> </ul>	

Режещ инструмент	Предпазител	Ограничител на стъпката	Самар
– Нож за гъсталак 250-3 (Ø 250 mm)			

## 21 Комбинации от самари

### 21.1 Комбинации от самари

Самарите, които могат да се използват, са посочени тук:



Колан за носене на уреда на едно рамо



Колан за носене на две рамена

## 22 Резервни части и принадлежности

### 22.1 Резервни части и принадлежности

**STIHL** С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

## 23 Отстраняване /изхвърляне

### 23.1 Изхвърляне на комбинирания двигател и акумулаторната батерия

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

## 24 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

### 24.1 Комбиниран двигател STIHL KMA 80.0 R

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- Конструктивно изпълнение: комбиниран двигател на акумулаторна батерия
- фабрична марка: STIHL
- тип: KMA 80.0 R
- серийна идентификация: FA08

отговаря на съответните разпоредби на директиви 2011/65/EC, 2006/42/EO, 2014/30/EC и 2000/14/EO и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти във връзка с посочените в настоящото ръководство за употреба комбиниран инструмент: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1, EN 62841-1 и EN ISO 12100 при спазване на стандартите EN 60335-2-72, EN 50636-2-92, EN 50636-2-100, ISO 11680-1, EN 62841-4-1, EN 62841-4-2 и EN 62841-4-4.

Описание на настоящото ръководство за употреба комбиниран двигател трябва да се използва само заедно с посочен в същото ръководство комбиниран инструмент.

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени на комбинирания двигател.

Вайблинген, 15.10.2022

ANDREAS STIHL AG &amp; Co. KG

в качеството на заместник


Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations

## 25 Декларация за съответствие UKCA

### 25.1 Комбиниран двигател STIHL KMA 80.0 R



ANDREAS STIHL AG &amp; Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- Конструктивно изпълнение: комбиниран двигател на акумулаторна батерия
- фабрична марка: STIHL
- тип: KMA 80.0 R
- серийна идентификация: FA08

отговаря на съответните разпоредби на нормативните актове на Обединеното кралство The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти във връзка с посочените в настоящото ръководство за употреба комбинирани инструменти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1, EN 62841-1 и EN ISO 12100 при спазване на стандартите EN 60335-2-72, EN 50636-2-92, EN 50636-2-100, ISO 11680-1, EN 62841-4-1, EN 62841-4-2 и EN 62841-4-4.

Описаният в настоящото ръководство за употреба комбиниран двигател трябва да се използва само заедно с посочен в същото ръководство комбиниран инструмент.

Техническата документация се съхранява от ANDREAS STIHL AG &amp; Co. KG .

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени на комбинирания двигател.

Ваiblingен, 15.10.2022

ANDREAS STIHL AG &amp; Co. KG

в качеството на заместник


Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations

## 26 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

### 26.1 Въведение

Този раздел предава съдържанието на текста на предварително формулираните в европейския норматив EN/IEC 62841 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електроинструменти. STIHL трябва да отпечата тези текстове.

Указанията за безопасност за предотвратяване на електрически удар, които са посочени в "Електрическа безопасност", не са приложими за задвижваните с акумулаторна батерия изделия на STIHL.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електроинструмента. Всякакви пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.**

Понятието "електроинструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електроинструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електроинструменти, задвижвани с акумулаторна батерия.

рия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

## 26.2 Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте Вашето работно място чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.
- b) **Не работете с електрическия инструмента в застрашена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- c) **По време на използването на електрическия инструмент дръжте децата и другите лица надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

## 26.3 Електрическа безопасност

- a) **Щепселът за връзка на електрическия инструмент с мрежата трябва да съответства на контакта.** Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. **Не използвайте адаптерни щепсели заедно със заземени електрически инструменти.** Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела, електрически печки и хладилници.** Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.
- c) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.
- d) **Не използвайте захранващия кабел за цели, които не са по предназначението му.** Никога не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или за изваждане на щепсела на електрическия инструмент от контакта. **Пазете захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или усикуваните захранващи проводници водят до повишен риск от удар с електрически ток.

- e) **Ако работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън.** Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.
- f) **Ако не може да се избегне работа с електрическия инструмент във влажна среда, използвайте защитен прекъсвач срещу утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

## 26.4 Безопасност на хора

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрическия инструмент.** Никога не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти. Дори и само един миг на невнимание при употребата на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги предпазни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване, като прахозащитна маска, защитни обувки с предпазници от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие.** Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го хванете или носите. Ако по време на пренасяне на електрическия инструмент дръжте пръста си на превключвателя или ако свържете електрическия инструмент във включено състояние към електрическото захранване, това може да доведе до злополуки.
- d) **Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички инструменти за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на електрическия инструмент се намира инструмент или



- ключ, това може да доведе до наранявания.
- e) **Избягвайте необичайни положения на тялото. Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и пазете равновесие по всяко време.** По този начин можете да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косите си и облеклото далеч от въртящите се части на апарата.** Широките дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.
- g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за прехосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на прехосмучене може да намали опасностите, причинени от запрашаване.
- h) **Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техника на безопасност, дори ако след многократна употреба на електрическия инструмент вече го познавате добре.** Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.
- d) **Съхранявайте електрическите инструменти, които не се ползват в момента, далеч от обсега на деца. Не позволявайте електрическият инструмент да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работния инструмент. Контролирайте редовно дали движещите се части функционират правилно и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функционирането на електрическия инструмент. Давайте за ремонт повредените части, преди да използвате електрическия инструмент.** Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) **Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-малко и се управляват по-лесно.
- g) **Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, работните инструменти и т.н. съгласно посочените тук инструкции.** При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност. Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.

## 26.5 Използване и боравене с електрическия инструмент

- a) **Не претоварвайте електрическия инструмент. При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент.** С подходящия електрически инструмент се работи по-добре и по-безопасно в дадения обхват на мощност.
- b) **Не използвайте електрически инструмент, чийто превключвател е дефектен.** Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройки по апарата, преди да сменят частите на работния инструмент или оставят електрическия инструмент на съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрическия инструмент.
- h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамърсени с масло и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват стабилно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

## 26.6 Сервиз

- a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.
- b) **Никога не правете поддръжка на повредени акумулаторни батерии.** Всички дейности по поддръжката на акумулаторните

батерии трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизни работилници.

## 26.7 Използване и третиране на акумулаторния инструмент

- a) **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които са препоръчани от производителя.** За зарядно устройство, което е подходящо за определен вид акумулаторни батерии съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулаторни батерии.
- b) **Използвайте в електрическите инструменти само предназначенията за това батерии (акумулатори).** Използването на други батерии (акумулатори) може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Ако батерията (акумулаторът) не се използва, тя трябва да се държи далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат съединяване на късо на контактите.** Късо съединение между контактите на батерията (акумулатора) може да причини изгаряния или огън.
- d) **При погрешно използване, от батерията (акумулатора) може да изтече акумулаторна течност.** Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността съответното място да се промие с вода. **Ако течността попадне в очите, трябва да се потърси лекар.** Изтичащата акумулаторна течност може да причини дразнене или изгаряне на кожата.
- e) **Не използвайте повредени или променени акумулаторни батерии.** Повредените или променените акумулаторни батерии могат да имат непредвидено поведение и така да доведат до пожар, експлозия или да предизвикат опасност от нараняване.
- f) **Не подлагайте акумулаторната батерия на въздействието на огън или високи температури над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.**
- g) **Спазвайте всичките инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения в Ръковод-**

**ството за експлоатация температурен диапазон.** Неправилното зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

## 26.8 Сервиз

- a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.
- b) **Никога не правете поддръжка на повредени акумулаторни батерии.** Всички дейности по поддръжката на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизни работилници.

## 26.9 Указания за безопасност за ножици за жив плет

Общи указания за безопасност за ножици за жив плет

- a) **Не използвайте ножицата за жив плет при лошо време, особено при опасност от гръмотевични бури.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.
- b) **Дръжте всякакви мрежови проводници далеч от зоната на рязане.** В живия плет и храстите може да има скрити проводници, които неволно да бъдат отрязани с ножа.
- c) **Носете антифони.** Подходящите лични предпазни средства намаляват риска от загуба на слуха.<sup>5</sup>
- d) **Дръжте ножицата за жив плет само за електроизолираните дръжки, тъй като режещият нож може да попадне на скрити под повърхността електрически проводници.** Контактът на режещия нож с токопроводящ кабел под напрежение може да постави под напрежение металните части на уреда и да предизвика удар от електрически ток.
- e) **Дръжте всички части на тялото си далеч от ножа.** При движещи се ножове не се опитвайте да отстранявате нарязан материал или да държите материала за рязане. Ножовете продължават да се дви-

<sup>5</sup>Ниво на акустичното налягане > 85 dB(A)

жат след изключването на превключвателя. Дори и само един миг на невнимание при употребата на ножицата за жив плет може да доведе до сериозни наранявания.

- f) **Уверете се, че всички превключватели са изключени и акумулаторната батерия е извадена и разединена, преди да отстраните заседналия нарязан материал или да обслужите машината.** Неочаквано задействане на ножицата за жив плет при отстраняване на заседналия материал може да доведе до наранявания.
- g) **Носете ножицата за жив плет за дръжката при спрели режещи ножове и внимавайте да не задействате превключвателя.** Правилното носене на ножицата за жив плет намалява опасността от неволно задействане и от причинено поради това нараняване от ножа.
- h) **При транспортиране или съхраняване на ножицата за жив плет винаги поставяйте предпазния калъф върху ножа.** Правилното боравене с ножицата за жив плет намалява опасността от нараняване от ножа.

## 26.10 Допълнителни указания за безопасност за ножици за жив плет с удължен обхват

- a) **При работи с ножицата за жив плет с удължен обхват над височината на главата носете защита на главата.** Падащите надолу отрязани парчета могат да доведат до тежки наранявания.
- b) **С ножицата за жив плет с удължен обхват винаги работете с двете ръце.** Дръжте ножицата за жив плет с удължен обхват с двете ръце, за да предотвратите загуба на контрола.
- c) **Намалете опасността от смъртоносен токов удар, като никога не използвате ножицата за жив плет с удължен обхват в близост до електрически проводници.** Докосването на или използването в близост до електрически проводници може да доведе до тежки наранявания или до смъртоносен токов удар.

## 26.11 Указания за безопасност за тример за трева, хросторез и хросторез с режещ диск

- a) **Не използвайте машината при лошо време, особено при гръмотевични бури.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълнии.
- b) **Проучете внимателно работната зона за диви животни.** Дивите животни могат да бъдат наранени от работещата машина.
- c) **Огледайте внимателно работната зона и отстранете всички камъни, пръчки, телове, кости и други чужди тела.** Изхвърляните части могат да причинят наранявания.
- d) **Преди да използвате машината винаги проверявайте дали режещият инструмент или режещият диск и режещият или косещият блок не са повредени.** Повредените части увеличават риска от нараняване.
- e) **Следвайте инструкциите за смяна на работните инструменти.** Неправилно затегнатите гайки или болтове на режещия диск могат или да го повредят, или да доведат до разхлабването му.
- f) **Номиналните обороти на режещия инструмент трябва да се поне толкова високи, колкото максималните обороти, посочени върху машината.** Режещите инструменти, въртящи се по-бързо от номиналната им обороти, могат да се счупят и да излетят.
- g) **Носете защита за очите или главата и предпазни ръкавици.** Подходящите лични предпазни средства ще намалят нараняванията, причинени от летящи отломки или случаен контакт с режещата корда или режещия диск.
- h) **По време на работа винаги носете защитни обувки с нехлъзгащи се подметки. Никога не работете боси или със сандали с отворени пръсти.** Това ще намали опасността от нараняване на крака при контакт с въртящата се режеща корда или режещия диск.
- i) **По време на работа с машината винаги носете защитни обувки. Никога не работете боси или със сандали с отворени пръсти.** Това ще намали опасността от нараняване на крака при контакт с въртящата се режеща корда или режещия диск.

- j) **По време на работа с машината носете дълги панталони.** Голата кожа увеличава вероятността от наранявания от изхвърчащи предмети.
- k) **По време на работа дръжте зрителите далеч.** Изхвърляните части могат да причинят сериозни наранявания.
- l) **При работа с машината винаги използвайте и двете си ръце.** Дръжте машината с две ръце, за да избегнете загуба на контрол.
- m) **Дръжте машината само само за изолираните повърхности за захващане, тъй като режещата корда или режещия диск може да удари скрити електропроводи или собствения си захранващ кабел.** Контактът на режещата корда или режещия диск с проводник, по който тече електрически ток, може да постави под напрежение металните части на апарата и да предизвика удар от електрически ток.
- n) **Внимавайте винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и работете с машината само когато стоите на земята.** Хлъзгав терен или нестабилни опорни повърхности могат да доведат до загуба на равновесие или загуба на контрол над машината.
- o) **Не работете с машината на прекалено стръжни склонове.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.
- p) **Когато работите по склонове се уверете, че сте заели стабилна стойка; винаги работете напречно на склона, никога нагоре или надолу, и бъдете изключително внимателни при промяна на посоката на работа.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.
- q) **По време на работа дръжте всички части на тялото си далеч от режещата корда или режещия диск. Преди да включите машината, се уверете, че режещата корда или режещият диск не докосват нищо.** Момент на невнимание по време на работа с машината може да доведе до нараняване на вас или други.
- r) **Не работете с машината над нивото на кръста.** Това помага да се избегне случаен контакт с режещата корда или режещия диск и позволява по-добър контрол на машината в неочаквани ситуации.
- s) **Когато подрязвате храст или режете дърво под напрежение, бъдете готови за тяхното отпружиниране.** При отпускане на дървесните влакна, храстът или дървото могат да ударят оператора и/или да изкарат машината извън контрол.
- t) **Бъдете особено внимателни при рязане на ниски насаждения и млади фиданки.** Тънкият материал може да се закачи или улови от режещия диск и да Ви удари или да Ви накара да загубите равновесие.
- u) **Дръжте машината под контрол и не докосвайте режещите дискове или други опасни части, докато се движат.** Това намалява риска от нараняване от движещи се части.
- v) **Носете машината изключена и далеч от тялото си.** Правилното боравене с машината ще намали вероятността от случаен контакт с въртящите се режещ диск.
- w) **Про транспортиране или съхраняване на машината винаги поставяйте предпазната капачка върху металния режещ диск.** Правилното боравене с машината намалява вероятността от случаен контакт с режещия диск.
- x) **Използвайте резервните корди, резервните режещи глави или резервните режещи дискове само както е посочени от производителя.** Неправилно подобранияте резервни части могат да увеличат риска от счупване и нараняване.
- y) **Уверете се, че превключателят е изключен и акумулаторната батерия е извадена, преди да отстраните заседналия материал или да обслужите машината** Неочаквано задействане на машината при отстраняване на заседналия материал може да доведе до наранявания.

## 26.12 Указания за безопасност по отношение на отката

Откат е внезапно движение на машината настрани, напред или назад, което може да възникне, когато режещият инструмент се заклещи или закачи за предмет като младо дърво или пън. То може да е толкова силно, че машината и/или операторът да бъдат изтласкани във всяка посока, което в крайна сметка води до загуба на контрол над машината.

